



LE MOT DU MAIRE

Benfeldoises, Benfeldois,

Cette période estivale qui s'achève a été riche en émotions pour notre ville ! D'abord les bleus qui gagnent la coupe du monde ont été unanimement applaudis dans tout le pays mais également dans notre "Fan Zone" qui a accueilli plus de 450 personnes.

Durant ce même week-end, beaucoup d'entre vous ont apprécié la fête du 14 juillet. Enfin le saut dans notre histoire, le temps du spectacle « Une étoile dans la nuit » Benfeld retrouvait sa forteresse et son prestige d'avant 1632.

Merci à tous les bénévoles qui ont œuvré pour la réussite de nos fêtes.

Cet automne, les travaux du centre-ville se poursuivront sur la place de la République jusqu'à fin novembre.

Dans le cahier des charges de ce deuxième semestre, figure l'implantation d'une vidéo protection dans la partie du centre-ville déjà renouvelée.

Cette vidéo protection que nous souhaitons évolutive, est un dispositif mis au service de la sécurité des Benfeldois. Dans les villes où elle est aujourd'hui installée, elle a prouvé son efficacité à la fois comme instrument de prévention, de répression de la délinquance et comme outil d'enquête supplémentaire mis à la disposition de la gendarmerie en cas de crimes et

délits. Il a été constaté un réel recul de la délinquance et des actes d'incivilité dans les secteurs vidéo protégés.

Notre centre communal d'action sociale - CCAS, a réalisé plusieurs opérations. Notamment la charte de bonne conduite qui permettra au groupe « Regards croisés » de gagner en efficacité, pour faciliter le repérage et l'aide aux familles benfeldoises dans le besoin.

Cette charte permettra aussi de mutualiser les informations et actions des différents acteurs de la vie sociale (lire article page 5).

Le CCAS a aussi facilité l'équipement de "Bip tranquille" aux usagers de notre résidence des personnes âgées - RPA. Ce dispositif permettra aux résidents d'alerter les secours en temps réel. Enfin pour faciliter les manifestations festives, la cuisine de la RPA a été aménagée avec du matériel de collectivité.

Pour vous éviter toute surprise lors de la rentrée des classes, notez bien les nouveaux horaires de la semaine de quatre jours (page 6).

L'exposition des voitures anciennes, la fête du sport, les journées d'octobre et bien d'autres manifestations seront nos prochains rendez-vous !

Bonne rentrée à vous tous....

Le maire
Jacky Wolfarth



ANNONCES / MANIFESTATIONS

BANQUE ALIMENTAIRE

Le dernier week-end de novembre, à l'occasion de la grande Collecte Nationale, la Banque Alimentaire du Bas-Rhin fera appel à la générosité du grand public. L'Entraide Paroissiale forte d'une centaine de bénévoles organisera une collecte dans les supermarchés du secteur.

Les denrées alimentaires sont redistribuées dans le département où elles ont été collectées et bénéficieront localement aux personnes en situation de pauvreté.

FETE DES AINES

(nés en 1944 et avant)

Elle aura lieu le **dimanche 2 décembre à partir de 12h** à la salle des fêtes.

**UCAB**

Dans le cadre des Journées d'Octobre, l'Union des Commerçants et Artisans de Benfeld propose le **dimanche le 21 octobre de 11h à 18h** sa journée Portes Ouvertes au centre-ville.

CONCILIATEUR

Un souci, une question ? Les permanences assurées en mairie par le conciliateur pour les trois prochains mois sont fixées les 4 septembre, 2 octobre et 6 novembre.

Dates	Intitulés	Horaires	Lieux
1 ^{er} septembre	Collecte de vieux papiers - association La Laurentia	À partir de 13h	Commune
8 septembre	Veillée pour fatigués et chargés	20h	Eglise protestante
15 et 16 septembre	Journées du patrimoine - visites guidées et libres		Centre-ville
16 septembre	Rencontres voitures et motos anciennes (page 4)	À partir de 10h	Parking salle des fêtes
16 septembre	60 ^e anniversaire de l'Entraide Paroissiale - messe œcuménique	10h45	Eglise catholique
20 septembre	Spectacle jeunesse « Les pas pareils » à partir de 6 ans	17h30	Médiathèque
21 septembre	Parcours Alpha - rencontre sur le sens de la vie	19h30	Foyer protestant
23 septembre	Marché aux puces - route de Herbsheim	8h à 18h	AAPPMA
23 septembre	Concert « Das Mario & Christoph Elsassfest » (AS Benfeld)	15h	Salle des fêtes
23 septembre	Fête du sport et des associations (page 6)	Course à 10h	Centre sportif
Du 27 septembre au 2 octobre	Bourse aux vêtements AGF		Salle des fêtes
28 septembre	Don du sang	De 17h à 20h30	Cercle catholique
6 et 7 octobre	Exposition fruits et légumes des arboriculteurs	Sam à partir de 14h Dim 10h à 19h	Salle des fêtes
6 et 13 octobre	Distribution du calendrier des sapeurs-pompiers de l'UT de Benfeld	A partir de 9h	Communes Benfeld et Sand
13 octobre	Bourse aux armes de La Laurentia	De 9h à 16h	Salle des fêtes
14 octobre	Concert « Flûte Alsace » le plus grand ensemble de flûtes éphémère de la Région (page 6)	17h30	Salle des fêtes
Du 18 au 21 octobre	Exposition des Journées d'Octobre (page 4)		Salle des fêtes
19 octobre	Spectacle de conte - festival VOOLP (page 4)	20h	Médiathèque
21 octobre	Journées d'Octobre des commerçants - animations (Page 4)		Centre-ville
31 octobre	Soirée « La nuit du frisson » (Halloween)		Cinéma Rex
1 ^{er} novembre	Puces du Lion's Club	9h	Salle des fêtes
3 novembre	Concert « Le Grand Jacques » (page 4)	20h30	Salle des fêtes
9 novembre	Présentation et témoignage par Jean-Pierre Schackis de son nouveau roman « Amitiés rouge sang »	19h30	Cinéma Rex
10 novembre	Loto de l'AS Benfeld - Réservation 03 88 08 06 68	dès 18h30	Salle des fêtes
18 novembre	Fête de la paroisse protestante	10h culte - 12h30 repas	Salle des fêtes
29, 30 novembre et 1 ^{er} décembre	Collecte de la banque alimentaire		supermarchés
24 novembre	Opération « Un arbre pour les enfants » (page 8)	11h	Rdv parking SDF
24 novembre	Bourse de Noël des résidents de la RPA	14h	RPA
24 novembre	Concert de l'Harmonie Municipale (page 4)	20h	Eglise catholique
2 décembre	Fête des aînés	12h	Salle des fêtes



Séance du 29 mai 2018

Tirage au sort des jurés d'assises pour 2019

M. le Maire procède publiquement au tirage au sort, à partir de la liste électorale, des personnes qui pourront être appelées à exercer la fonction de juré auprès de la Cour d'Assises.

Cession de terrain à la Société Foncier Conseil (lotissement Nexity au lieu-dit Schulzenfeld)

Dans le cadre du projet de lotissement pour lequel un permis d'aménager a été délivré, le Conseil Municipal approuve la cession de 3 parcelles communales totalisant une superficie de 47,95 ares à la Société Foncier Conseil (NEXITY) pour un montant de 287 700 €.

Cession de terrain à la Société SABLIERES HELMBACHER

En complément de la délibération du 17 avril dernier approuvant l'engagement d'une procédure de cession d'un chemin rural, le Conseil Municipal autorise la signature d'une promesse de vente concernant ce chemin d'une superficie de 12,22 ares pour un montant de 12 220 €. La vente ne pourra se faire qu'après enquête publique nécessaire à l'extension de la gravière et à la cession du chemin.

Maison Moyaux : mandat de vente

En vue de la vente de cette propriété sise 1 rue Moyaux, le Conseil Municipal décide de confier un

mandat de vente à l'Agence Immobilière REIBEL de BENFELD. Le prix de présentation convenu est de 265 000 € net vendeur et la rémunération du mandataire s'élève à 4 %.

Ecole maternelle du centre : demande de dotation de soutien à l'investissement local

Dans le cadre de la mise en conformité de l'accessibilité de cette école, le Conseil Municipal a approuvé la réalisation des travaux pour un montant de 20 025 € HT et a décidé de solliciter la participation financière de l'Etat au taux de 40 % au titre de la dotation de soutien à l'investissement local.

Séance du 5 juillet 2018

Transfert à la Communauté de Communes du Canton d'Erstein de la compétence relative à la protection des données à caractère personnel dans le cadre du Règlement Général sur la Protection des Données

Afin de se conformer à la réglementation européenne et sur proposition de la Communauté de Communes du Canton d'Erstein, le Conseil Municipal décide de transférer cette compétence à l'établissement intercommunal.

Transfert à la Communauté de Communes du Canton d'Erstein de la compétence fourrière automobile

Sur proposition de la Communauté de Communes afin d'éviter que chaque commune ait à souscrire ce

type de convention, le Conseil Municipal décide de transférer cette compétence à l'établissement intercommunal.

Cession de la propriété 1 rue Moyaux

Suite à l'offre d'achat émanant de M. et Mme GUNDELACH et vu l'estimation de ce bien par le service du Domaine à hauteur de 182 500 €, le Conseil Municipal approuve la vente de cette propriété au prix de 255 000 € net vendeur.

Mise en place de la médiation préalable obligatoire

La loi n°2016-1547 du 18 novembre 2016 de modernisation de la justice prévoit qu'à titre expérimental et pour une durée de quatre ans maximum les recours contentieux

formés en matière de fonction publique peuvent être soumis à une médiation préalable obligatoire. Celle-ci vise à parvenir à une solution amiable entre les parties, les employeurs et les agents, grâce à l'intervention d'un tiers neutre, le médiateur. C'est un mode de résolution de litiges plus rapide et moins onéreux qu'une procédure contentieuse.

Le Centre de Gestion propose aux collectivités qui le souhaitent d'adhérer à l'expérimentation. Les frais liés à ce service ne seront facturés qu'en cas d'intervention du médiateur (100 € par heure).

Le Conseil Municipal décide d'adhérer à ce service du Centre de Gestion de la Fonction Publique Territoriale du Bas-Rhin.

Arrêtés (extraits)

Par arrêté n°76/2018 du 17 août 2018 :

Article 1er : la circulation ainsi que le stationnement des véhicules seront interdits, Place de la République, Place Briand (au droit des immeubles n°2 et 4) rue du Presbytère et dans la rue de l'Eglise (entre l'Hôtel de Ville et la place Ascanio Albertini d'Ichtratzheim ; sauf aux véhicules de secours, de livraisons et ceux affectés au chantier, du 17 août 2018 au 30 novembre 2018, suivant l'avancement du chantier.

Article 3 - L'accès à la place Briand par la rue du presbytère pourra être interdit suivant l'avancement du chantier

Article 4 - Le sens unique de la rue du Châtelet sera abrogé pendant les travaux (la circulation se fera dans les 2 sens)

Article 5 - La circulation dans la rue du Général de Gaulle sera interdite à la circulation les lundis matin de 6 heures à 14 heures pendant le marché hebdomadaire.

Article 6 - La signalisation de chantier sera posée, entretenue journalièrement, sous contrôle des services techniques de la Ville de Benfeld, par l'entreprise chargée des travaux.

Article 7 - Les dispositions du présent arrêté annulent et remplacent toutes les dispositions contraires antérieures.

JOURNEES D'OCTOBRE

Pour cette édition 2018, la commission culturelle et les artistes vous proposent un voyage au jardin, Salle des Fêtes de Benfeld, du 18 au 21 octobre 2018.

Les artistes peintres, sculpteurs, photographes, amateurs ou professionnels, sont déjà nombreux à préparer l'exposition, de même que les artisans qui proposeront leurs créations.

L'exposition sera ouverte en entrée

libre jeudi 18 et vendredi 19 octobre de 8h30 à 12h et de 13h30 à 18h30, samedi 20 et dimanche 21 octobre de 10h à 18h30.

Vous souhaitez encore réserver un espace d'exposition, ou participer à la réussite de l'exposition en assurant un créneau de surveillance ? N'hésitez pas à vous signaler en mairie sans attendre.

CONFERENCE « Le Christ des tranchées »

9 novembre - 19h30 - cinéma Rex

Présentation et témoignage de l'auteur Jean-Pierre Schackis de son nouveau roman « Amitiés rouge sang » - sortie septembre 2018.

L'histoire évoque le cheminement de deux soldats allemand et portugais durant la grande guerre et bien au-delà... Il ne s'agit pas d'un témoignage religieux mais le roman relate leurs expériences...

Journées Européennes du Patrimoine

Dans le cadre des Journées Européennes du Patrimoine à Benfeld :

Les 15 et 16 septembre : visite libre de l'église catholique St-Laurent : samedi de 9h à 18h, dimanche de 9h à 10h30 et de 13h à 18h. Visite libre de la cour du Relais de Poste : samedi de 14h à 18h, dimanche de 10h à 12h et de 14h à 18h

Le 16 septembre : visite guidée de l'Hôtel de Ville, de la Laube et du Jacquemart : à 10h, 14h et 16h

ANIMATIONS DE LA MEDIATHEQUE**Jeudi 20 septembre à 17h30**

Spectacle jeunesse à partir de 6 ans « Les pas pareils » avec Anne-Laure Hagemuller de la Compagnie l'Indocile.

Dimanche 30 septembre de 10h à 17h (dans le cadre du vélo gourmand)

Stand des bibliothèques du territoire, place du Tilleul à Witternheim.

Site : www.grandried.fr

Vendredi 19 octobre à 20h

Spectacle tout public à partir de 11 ans dans le cadre du festival VOOLP «Jusqu'ici tout va bien », histoires surréalistes et absurdes, slam électro et saxophone avec le conteur Pierre Desvigne et le saxophoniste Julien Behar (ZEI / Cie Le Caillou)

Médiathèque intercommunale
3, rue du Château à Benfeld

Tél. 03.88.74.46.39 ou

accueil@mediatheque-benfeld.net

VOITURES ET MOTOS ANCIENNES

Dimanche 16 septembre. Parking salle des fêtes.

9h - 10h : accueil des véhicules. A 11h30 et 15h : parades des véhicules et engins.

A 16h : remise des prix. Animations et buvette. **Entrée libre.**

**ECOLE DE MUSIQUE, DANSE ET THEATRE**

Chant, piano, accordéon, violon, flûte traversière, flûte à bec, batterie, guitare, danse classique, trompette, trombone, clarinette, saxophone, formation musicale, théâtre.

Début des cours semaine du 1^{er} octobre.

Permanences inscriptions en mairie :

Les mardis 11 et 18 septembre de 15h à 16h.

**CONCERTS****« Le Grand Jacques, hommage à Brel »**

3 novembre - 20h30 - salle des fêtes.

Quarante ans après la disparition du chanteur belge Jacques Brel, le trio Vincent Aubertin (chant/guitare), Cyrille Lecoq (percussion) et Thierry Mougeot (contrebasse) fait revivre le Grand Jacques le temps d'une soirée.

Un rendez-vous culturel de premier ordre à ne pas manquer, à l'initiative de la commission culturelle.

Concert d'hiver de L'Harmonie Municipale de Benfeld

24 novembre - 20h - église de Benfeld.

Direction : Yves Scheppeler.

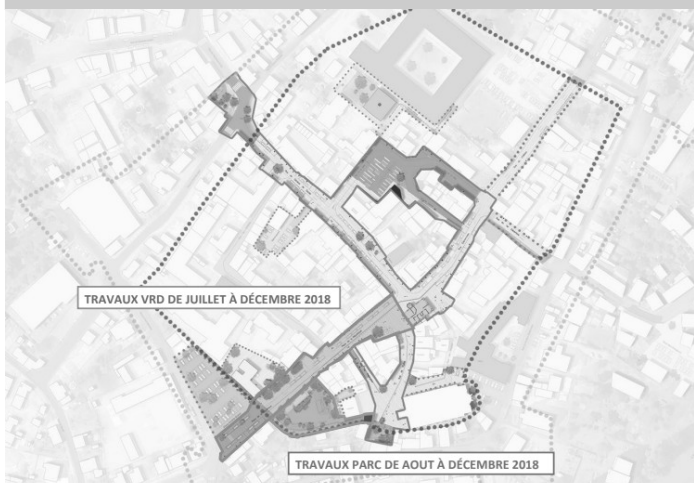
L'Harmonie municipale vous emmènera vers l'Est, l'Europe Centrale avec des pièces klezmer, Europe Orientale avec des pièces arabisantes, et un long trajet vers Hawaï. Moment incontournable de la vie culturelle de Benfeld, l'association des amis de l'Harmonie de Benfeld vous attend nombreux pour ce concert dépaystant. Entrée libre.

Centre-ville

Après les travaux d'eau potable qui se sont déroulés pendant 6 semaines durant l'été, les travaux de voirie et d'éclairage public prennent le relais.

L'entreprise SOGECA réalise les réseaux secs côté pair, sans attendre les entreprises DENNI-LEGOLL et Thierry Muller assurant la pose des lisses métalliques et le pavage des trottoirs et de la chaussée.

Parallèlement, le jardin du presbytère verra l'aboutissement du projet : la création d'une aire de jeux pour les plus jeunes ainsi qu'un parc arboré avec des bancs pour les promeneurs. Le montant des travaux est de 700 000 euros H.T pour l'ensemble des chantiers. L'objectif de la municipalité est de terminer l'ensemble du projet pour fin novembre 2018.



SOCIAL

REGARDS CROISÉS

Le 11 juin dernier, dans la salle de l'hôtel de ville, les membres du groupe de travail pluridisciplinaire et pluri-institutionnel **Regards Croisés** ont signé la charte de confidentialité qui les liera dans leurs réflexions futures.

Fort du constat d'un accroissement régulier des besoins sociaux amenant les familles accidentées de la vie à s'orienter vers des aides, fin 2016, un groupe s'est formé voulant gagner en efficacité, éviter les doublons, travailler et mutualiser le savoir-faire de chacun en faveur de cette population dans le besoin. Pour que ce travail de réflexion puisse se faire en toute légalité et en toute discrétion, la rédaction d'une **charte de confidentialité** a été rendue nécessaire.

L'adjointe au maire en charge du social, Mona Pajole, à l'initiative du projet, se félicite du travail réalisé en commun par les membres du groupe *Regards Croisés*, et notamment la cellule composée de l'AGF, l'Animation Jeunesse et le CD67 « *qui s'est constituée pour mener une réflexion sur les actions de prévention à mettre en place* ». Une première action : les « ateliers du vivre ensemble » se sont déroulés le 23 juin lors de la fête de la musique.

« *Regards Croisés* » est né « *de l'initiative de la municipalité avec une forte volonté de monsieur le maire qui voulait trouver des solutions à des situations complexes* ». Suite à différents



événements survenus à Benfeld : troubles de voisinage, nuisances sonores, regroupements de jeunes au centre-ville, voitures incendiées... une réflexion fut menée aboutissant à l'idée que « *l'union fait la force. Et pourquoi pas créer un groupe de travail qui associerait tous les acteurs sociaux qui accueillent les familles et jeunes en difficulté* ».

L'idée première était « *de mieux nous connaître, nos missions, compétences pour mieux travailler ensemble, coordonner aussi nos interventions d'une façon cohérente, pouvoir passer le relais quand nos limites sont atteintes, initier si possible des actions de prévention et inviter d'autres partenaires qui sont plus à même de répondre à nos questionnements* ».

Chacun des membres fut invité à venir signer la charte de confidentialité « *qui n'est pas seulement l'aboutissement d'un cheminement du groupe. C'est aussi le premier jour d'un engagement qui structure notre vision des choses et*

qui met au cœur de notre travail cette notion de respect de la vie privée des familles et des personnes ». Cette charte « *nous invite à nous appuyer sur elle, pour davantage de fluidité dans les échanges d'information strictement nécessaire à la compréhension de la situation, à une réflexion collégiale sur un problème donné avec comme objectif de trouver la solution la plus adaptée* ».

Pour davantage d'efficacité, *Regards Croisés* nourrit l'espoir d'avoir à ses côtés un éducateur de rue, lequel intervient sur le terrain « *Interlude d'Erstein a déjà le sien par le biais de la JEEP* ».

Une demande entendue par Denis Schultz, conseiller départemental et vice-président de la communauté de communes du canton d'Erstein, présent ce jour-là, lequel s'est réjoui que Benfeld ait repris un travail déjà mené partiellement à l'époque par la Communauté des communes dans le cadre Conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance.

FETE DU SPORT

Pour la 7^e année consécutive, la commission des sports reconduit sa fête du sport et des associations le **dimanche 23 septembre au complexe sportif**.

La manifestation **débutera à 10h** par la traditionnelle **course intergénérationnelle**. Ce moment convivial, familial, accessible à tous, compte de plus en plus d'athlètes chaque année.

L'ensemble des associations benfeldoises, qu'elles soient sportives, culturelles, de loisirs ou autres se mettront à nouveau à disposition du public, de 11h à 17h, dans les différentes salles de sports, municipales et intercommunales, mais aussi sur les abords du complexe sportif dans le cadre d'une opération « portes ouvertes ».

Cette action d'envergure permet aux associations de promouvoir leurs activités auprès des visiteurs et notamment des nouveaux arrivants. Certaines proposeront diverses animations et démonstrations.

Buvette et restauration organisées par l'association Alsacienne de Handball.



EURODISTRICT STRASBOURG-ORTENAU
VÉLO GOURMAND
RAD UND GENUSS-TOUR
 DIMANCHE 30.09.18 10H - 17H
 SONNTAG 10-17 UHR

{THEME(A)}
 Fruits & légumes
 Obst & Gemüse

Dans le Grand Ried entre / Im Grand Ried zwischen : Herbsheim (F), Rosfeld (F), Wittorheim (F), Neunkirch (F), Friesenheim (F), Kappel-Grafenhausen (D), Ettorheim (D), Rhinau (F), Bostzheim (F).
 Dégustation de spécialités et animations pour petites et grands. Produkte über Saison und Animationen für Groß und Klein.
 Plus d'informations sur / Weitere Infos unter : www.eurodistrict.eu

bas-rhin
 Communauté de Communes
 Stadt ETTENHEIM
 Tourist-Info
 Grand Ried
 Vosges
 EURODISTRICT

Concert « Flûte Alsace »

Le 14 octobre, la commission culturelle accueille à la salle des fêtes l'association de professeurs de flûte d'Alsace « Graines de flûtes » laquelle organise un événement régional « **Flûte Alsace** » qui regroupe sur une journée une centaine de musiciens de 10 à 70 ans.

Tous ces flûtistes se retrouvent toute une journée pour travailler un programme varié et plaisant qui est donné en concert, gratuit, ouvert à tous le jour même à 17h30.

Centenaire guerre 14-18

« **Comment vivre cette paix aujourd'hui ?** » C'est le thème d'un grand concours artistique que l'association « Les amis du Musée et Maison du Patrimoine de Benfeld et environs » organise et où tous ceux qui le souhaitent peuvent participer. Chacun pourra créer son œuvre autour de « **la Paix maintenant** », avec un dessin, un poème, une vidéo ou toute autre forme d'expression

artistique. Les participants pourront venir s'inspirer lors de l'exposition, et notamment autour de la lettre d'un poilu exposée au musée (hôtel de ville).

La date limite de remise des œuvres du concours est fixée au 19 octobre 2018.

Le prix du concours sera une journée dans l'un des lieux de mémoire de la Grande Guerre et l'exposition des œuvres primées.

ECOLES



A la rentrée 2018, les écoles de Benfeld retourneront à la semaine de 4 jours.

Les horaires de classe changeront en conséquence :

Ecoles élémentaire Briand et primaire Rohan :

le matin de 8h00 à 11h30

l'après-midi de 13h30 à 16h

Ecole maternelle des Vosges :

le matin de 8h15 à 11h45

l'après-midi de 13h45 à 16h15

Ecole maternelle du Centre :

le matin de 8h15 à 11h45

l'après-midi de 13h15 à 15h45

COMMUNIQUES

Le club Remue-méninges vous propose de stimuler l'activité cérébrale par des exercices et des jeux (entraînement de la mémoire, moyens de la maintenir en forme, application dans la vie quotidienne).

Les séances ont lieu les jeudis par quinzaine de 14h à 16h, à partir du 20 septembre, à la résidence des personnes âgées, rue de la digue.

Renseignements : 03 88 74 09 49

L'adjudant GARGOWITSCH Jeffrey originaire de Kertzfeld, vient d'être nommé, par décret du 02 juillet 2018, **Chevalier de la légion d'Honneur**. Adjudant dans l'infanterie de marine, il compte 17 ans de service et 23 années de bonification, engagé sur l'ensemble des territoires d'intervention de nos forces armées.

Principalement engagé à des missions de renseignements et de reconnaissance derrière les lignes ennemies, la Nation par cette nomination lui rend aujourd'hui hommage. La commune de Benfeld, où réside ses parents, s'associe à cette reconnaissance.

NOS JOIES / NOS PEINES

NAISSANCES de mai, juin et juillet 2018

- 01.05. à Sélestat : Elina Rose, fille de Thierry MICAA et de Daniela MAVOUZI.
 02.05. à Sélestat : Léo, fils de Mathias VAUDIN et de Hannah RHIM.
 15.05. à Strasbourg : Romain Dominique, fils de Jacky HOFF et de Adèle MEBS.
 15.05. à Schiltigheim : Justine, fille de Patrice MORIAN et de Laetitia ECK.
 18.05. à Sélestat : Léo, fils de Valentin VOELCKER et de Céline STEFANO.
 29.05. à Schiltigheim : Arthur Dieter Joseph, fils de Clément GOERGER et de Fatima HENKE
 29.05. à Schiltigheim : Victor Médard Francisco, fils de Clément GOERGER et de Fatima HENKE.
 29.05. à Schiltigheim : Orlane Lisy, fille de Audrey SCHWARZ.
 09.06. à Sélestat : David Ciprian, fils de Ciprian CALOIU et de Mirela GHEORGHE.
 11.06. à Strasbourg : Enes, fils de Ibrahim DEDE et de Libas SOYSAL.
 17.06. à Schiltigheim : Lyana Akila Rina, fille de Jean-Michel DIETRICH et de Jennifer CIROUSSEL.
 17.06. à Schiltigheim : Ely Aiko Jean, fils de Jean-Michel DIETRICH et de Jennifer CIROUSSEL.
 22.06. à Colmar : Alexy Kamil, fils de Sabrina Maryem ALLEN.
 10.07. à Strasbourg : Elise, fille de Cédric SUR et de Stéphanie SUR.
 27.07. à Strasbourg : Timéo, fils de Willy DESCOMBE et de Catherine ALTERMATT
 28.07. à Schiltigheim : Lia, fille de Romain VINCENTI et de Christelle DEMELIER

**MARIAGES de mai, juin et juillet 2018**

- 12.05. à Benfeld : Jacky JAMING, pré-régleur et Laurence Yvonne Odette DUFLOT, professeur des écoles HC, domiciliés à Benfeld.

**DECES de mai, juin et juillet 2018**

- 01.05 à Benfeld : Marguerite Louise WALTER, née le 24 mars 1930, aide ménagère retraitée, veuve de Alfred BECKENDORF
 04.05. à Benfeld : Josiane LOYEZ, née le 17 mai 1955, sans profession, épouse de Marcel BIDEAUX
 05.05. à Strasbourg : Joseph Charles KIENE, né le 19 juin 1942, employé communal en retraite, époux de Nicole SCHMELTZ.
 15.05. à Ammerschwahr : Patrick Jean-Luc FISCHER, né le 5 septembre 1959, ouvrier spécialisé.
 23.05. à Sélestat : Jeanne Charlotte SPANNAGEL, née le 21 janvier 1926, vendeuse en retraite, veuve de Pierre SCHNEIDER.
 29.05. à Benfeld : Joseph SCHAEFFER, né le 05 septembre 1936, retraité, époux de Elisabeth BONGARTZ.
 02.06. à Benfeld : Paul MARBACH, né le 16 février 1922, comptable en retraite, veuf de Marie WINLING.
 04.06. à Colmar : Edmond Jean MARX, né le 06 mai 1926, chef de secteur en retraite, veuf de Hélène RIEGEL.
 06.06. à Sélestat : Victor WEIBEL, né le 04 avril 1935, ouvrier en retraite, époux de Liliane BARTHELMEBS.
 09.06. à Sélestat : Emilie WEBER, née le 11 mars 1921, sans profession, veuve de Joseph ECK.
 24.06. à Benfeld : Marie Louise GASSER, née le 10 avril 1928, employée communale en retraite, veuve de Robert REISS.
 25.06. à Benfeld : Marguerite KRUG, née le 11 août 1943, sans profession, veuve de Alfred GAESSLER.
 28.06. à Colmar : Marie-France Andrée WINTZ, née le 14 juin 1957, ouvrière en retraite.
 11.07. à Strasbourg : Ginette Lucienne FOURRIER, née le 12 février 1950, agent de service hospitalier en retraite.
 13.07. à Benfeld : Yvonne Marie HOFF, née le 28 juin 1929, aide cuisinière en retraite, veuve de Robert BANGRATZ.
 18.07. à Strasbourg : Annette Caroline Catherine GRANDADAM, née le 22 janvier 1936, institutrice en retraite
 21.07. à Ammerschwahr : Fernande Jeanne FISCHER, née le 18 août 1931, chapelière ouvrière retraitée, épouse de René KOESSLER.

Directeur de la publication :

Jacky Wolfarth, maire

Réalisation :

service communication de la Ville de Benfeld

Périodicité :

édition tous les trimestres.

Limite de dépôt des articles : le 10 du mois qui précède les éditions, mars, juin, septembre et décembre.

Coordination : Bruno Lefebvre

Textes : Bruno Lefebvre, Catherine Barondeau, Stéphanie et Pascal Guimier, Pierre Half, Yves Scheppler et Jacky Wolfarth.

Photos : Bruno Lefebvre, Jacky Wolfarth, Stéphanie Guimier, médiathèque,

Tirage à 2600 exemplaires.

La mairie et ses services administratifs sont ouverts au public

du lundi au vendredi

de 9 h à 11 h30 et de 15 h à 18 h.

3 rue du Château 67230 Benfeld

Tél. : 03.88.74.42.17

Courriel : mairie@ville-de-benfeld.fr

Site : www.benfeld.fr



SPECTACLE HISTORIQUE SON ET LUMIERE « UNE ETOILE DANS LA NUIT »



OPERATION : UN ARBRE POUR LES ENFANTS

Les enfants nés en 2015, accompagnés de leurs proches : parents, grands-parents, frères et sœurs, sont invités à participer à la traditionnelle plantation d'un arbre d'essence noble.

Le samedi 24 novembre à 11h, le rendez-vous se fait sur le parking de la salle des fêtes. Les enfants



sont invités à ne pas oublier leurs petites pelles. Toute leur énergie sera mise à contribution pour mettre en terre ce symbole de vie et de longévité.

Au terme de la matinée, une collation leur sera offerte pour les remercier de leur investissement.